

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

UNITED STATES DISTRICT COURT  
EASTERN DISTRICT OF CALIFORNIA

MARIO LEON,  
  
  Petitioner,  
  
  v.  
  
M. ELIOT SPEARMAN, Warden,  
  
  Respondent.

No. 1:14-cv-00301-DAD-SKO HC  
  
**FINDINGS AND RECOMMENDATION  
TO DISMISS PETITION FOR  
WRIT OF HABEAS CORPUS**

Petitioner Mario Leon is a state prisoner proceeding *pro se* with a petition for writ of habeas corpus pursuant to 28 U.S.C. § 2254. He alleges eight grounds for habeas relief based on: (1) the gang expert’s reliance on inadmissible evidence (testimonial hearsay, *Miranda*<sup>1</sup> violation, and inadmissible hearsay); (2) the gang expert’s conclusory opinions; (3) insufficient evidence to support gang allegations; (4) failure to bifurcate gang allegations and underlying substantive charges; (5) insufficient evidence to support robbery and murder convictions; (6) the trial court’s erroneous response to a jury question; and (7) ineffective assistance of counsel (evidence of Meza’s gang membership). Having reviewed the record as a whole and applicable law, the undersigned recommends that the Court deny the petition for writ of habeas corpus.

---

<sup>1</sup> *Miranda v. Arizona*, 384 U.S. 436 (1966).

1 **I. Factual Background**

2 **A. The Underlying Crime**

3 On July 21, 2007, co-workers Esteban (Steven) Coria, Hugo Aguilera Meza, and Carlos  
4 Lopez left work at VF Outdoor in Visalia sometime after midnight. The three men talked in the  
5 VF Outdoor parking lot for a while before travelling together in Lopez's car, a black Nissan  
6 Sentra, to meet Coria's girlfriend in a park. They drank some beer. At about 3:00 a.m., the men  
7 stopped at a Texaco station at Houston and Ben Maddox Streets in Visalia to get gas.  
8

9 All three went inside the station, where Lopez paid for the gas and Coria bought  
10 cigarettes. Records from the station's video surveillance system, which was later recovered by  
11 Visalia police, showed the three men entering and leaving but provided coverage only for the  
12 interior of the station's convenience store. Although the arrival of the 1990 or 1991 Oldsmobile  
13 from which three more young men exited can be seen on video through the store's doorway, the  
14 images are too indistinct for identification.  
15

16 As Coria, Meza, and Lopez pumped gas, the three more recent arrivals approached and  
17 demanded money. One wore a white shirt, one wore a black shirt and red cap, and one wore a red  
18 shirt. When Coria, Meza, and Lopez refused to turn over any money, the man in the white shirt,  
19 later identified as Petitioner, pulled a handgun from his waistband, pointed it at Lopez, and  
20 threatened to shoot if Lopez did not give him everything in his pockets. Lopez took a swing at  
21 the gunman and verbally challenged him to shoot. The gunman shot Lopez in the chest. After  
22 Lopez fell, the gunman repeatedly tried to stomp Lopez's head until one of his companions  
23 dragged the gunman back to the Oldsmobile, in which the attackers fled the scene.  
24

25 Coria and Meza lifted Lopez into the back seat of his car and took off for Kaweah Delta  
26 Medical Center, calling 911 as they drove. Clerks inside the convenience store also called 911 to  
27 report the shooting and Lopez's departure. Alerted by the calls, Visalia Police Officer Joshua  
28

1 Speers met Coria and Meza at the emergency room and assisted them in transferring Lopez  
2 inside, where he died from a single gunshot wound to the chest.

3           When Lopez was shot, witnesses Kay Breitmeyer and Brandon Myers, who were also on  
4 their way home from work, had just left a Jack in the Box drive-through and were waiting at the  
5 light to turn left from Houston onto Ben Maddox Street when they saw a flash of light from the  
6 gas station, which was about 80 feet away. Myers testified that he saw a small scuffle. A larger  
7 man fell, and a smaller man in a white shirt punched or kicked him several times while bystanders  
8 attempted to keep the victim's friends away. Aware that they were in an area of gang activity  
9 (and for Breitmeyer, aware that her mother would disapprove of her presence in that part of  
10 town), Breitmeyer and Myers agreed that they would not get involved. After Breitmeyer dropped  
11 Myers at his home and began driving towards her home, however, Breitmeyer thought she saw  
12 the get-away car stopped by police on the side of Mineral King Street. Rattled, she called her  
13 mother, who was then at work at Kaweah Delta Medical Center. Her mother, who was working  
14 in the emergency room where Lopez was then being treated, convinced Breitmeyer to come to the  
15 hospital to speak with the police officers there.

18           After speaking with Breitmeyer, Officer Speers drove her to Mineral King Street where  
19 she identified the car as the one that transported the victim but did not identify the man at the  
20 scene as having been involved in the shooting at the gas station. Officer Speers also took Coria to  
21 Mineral King, where Coria denied that the man was the gunman. Police released the couple in  
22 the car, Christina Garcia and Robert Romero, shortly thereafter. Garcia later testified at trial that  
23 although she and Romero, her then-boyfriend, had stopped at the Texaco station much earlier the  
24 prior evening, the car had run out of gas, and they had been stranded on the side of Mineral King  
25 since about 11:00 the night before, waiting for someone to help them.

27 ///

1 Detective Steven Lampe interviewed Meza the night of the shooting; an audio tape and  
2 transcript of the interview were introduced at trial. Meza stated that, as he, Coria, and Lopez left  
3 the convenience store, they walked past a parked car with three men and three women. The men  
4 got out of the car and followed Meza and his friends back to Lopez's car. The man in the white  
5 shirt pointed a gun and told Lopez and Meza to empty their pockets. Lopez protested, "We don't  
6 even bang." When Lopez refused to give the man money, the man threatened to shoot Lopez in  
7 the leg. Lopez said, "Do it," and the man shot him once in the chest. Meza described the shooter  
8 as a Hispanic male, about 20 years old, about five feet, nine inches tall, with a shaved head and  
9 the tattoo of a star above his right eye.  
10

11 At the same time, Officer William Diltz interviewed Coria, who stated that as they were  
12 pumping gas, several people approached them and demanded money. Lopez resisted the robbers,  
13 saying, "Go ahead and shoot, There is a cop right there. You'll get caught up in this." One of  
14 the men then shot Lopez. Coria described the shooter as a young Hispanic male, approximately  
15 five feet, ten inches, with tattoos on his inner forearms.  
16

17 Despite searching police records, Visalia detectives were unable to find any record of a  
18 prior offender with a star tattoo on his forehead. On August 6, 2007, Officer Curtis Brown, who  
19 was also assigned to the Lopez murder, responded to a neighbor's complaint of a noisy party.  
20 When he arrived at the house of which the caller had complained, Petitioner answered the door.  
21 Familiar with the description of the wanted shooter, Brown saw that Petitioner fit the description,  
22 including the star tattoo on his forehead.  
23

24 Following Petitioner's arrest, Diltz arranged to modify Petitioner's photograph artfully to  
25 remove the star tattoo. He then prepared a photo array including Petitioner's altered photograph  
26 and the photographs of seven similar looking individuals. On August 13, 2007, Diltz presented  
27 the array to Coria, who immediately identified Petitioner's photograph as the shooter, but added  
28

1 that when Petitioner shot Lopez, he had a tattoo over his right eye. On August 27, 2007, Coria  
2 identified Petitioner's photograph in a different photographic line-up.

3 Diltz showed the lineup to Meza separately. Meza also picked Petitioner's photograph as  
4 the individual who shot Lopez and also noted that the shooter had a star tattoo that was not shown  
5 in the photograph. When Diltz showed Meza the unaltered photograph, Meza identified the tattoo  
6 as the one on the shooter's forehead.  
7

8 At trial both Coria and Meza disavowed their prior identifications of Petitioner and  
9 claimed they could not remember details of the shooter's appearance. Both denied having seen a  
10 star tattoo. Coria testified that he never saw a star tattoo but that Meza told him that the shooter  
11 had such a tattoo. Meza testified that he never saw a star tattoo but that Coria told him that the  
12 shooter had one.  
13

14 Diltz testified that he executed a search warrant on Petitioner's home and bedroom on  
15 August 23, 2007. The following items were recovered from Petitioner's bedroom: a red beanie  
16 cap, a red-and-white striped baseball cap embroidered with a letter "N," a red San Francisco 49ers  
17 cap, a red cloth belt with an "N" buckle, a green pencil drawing of a sombrero bearing the word  
18 "Norte," a compact disc labelled "North Side Visa tracks," and a front page article from the  
19 *Visalia Delta* (May 12-13, 2007, weekend edition), headlined, "Gangs Creep In." Police also  
20 recovered multiple photographs of Petitioner, with and without his star tattoo, wearing a white  
21 shirt and red hat, and flashing gang signs with other individuals.  
22

23 **B. Gang Expert Testimony**

24 Visalia Police Officer Luma Fahoum testified as a gang expert. She stated that Norteños  
25 are a predominantly Hispanic gang that identifies with the color red and the number "14." ("N" is  
26 the fourteenth letter of the alphabet.) Common Norteño tattoos include the letter "N," the Huelga  
27 bird, the north star, and various representations of the number 14, including four dots. The  
28

1 Norteño clique in Visalia is North Side Visa. Visalia has about 1000 Norteños. The Norteño  
2 gang's main rival is the Sureño gang, which identifies with the color blue, the letter "M" (for  
3 Mexican Mafia, the Sureños' predecessor prison gang), and the number 13.

4 North Side Visa's primary activities include vandalism, burglary, carjacking, assault with  
5 a deadly weapon, drive-by shootings, robberies, murder, and witness intimidation. The majority  
6 of gang violence arises from turf disputes. Gang members commit crimes in groups to  
7 demonstrate their dominance in a particular geographic area or "turf." The Texaco station at  
8 Houston and Ben Maddox Streets is located in Norteño gang territory.

9  
10 According to Fahoum, committing a crime enhances an individual member's standing  
11 within the gang as a whole. As a member's gang status increases, the types of crime that he  
12 commits progress from minor crimes, such as tagging (painting gang graffiti), to more violent  
13 crimes. Gang crimes are not limited to attacks on the members of rival gangs. Gang members  
14 also commit crimes of opportunity, such as robberies and carjackings, against any victim who  
15 happens to be in the wrong place at the wrong time.

16  
17 Predicate offenses for North Side Visa included a 21-store robbery spree committed by  
18 North Side Visa gang members Robert Mendoza and Usibio Campos in July 2005, and Visa gang  
19 member David Huerta's September 21, 2007, shooting of a fellow gang member who was dating  
20 Huerta's former girlfriend and refused to apologize to Huerta for dating her. Fahoum explained  
21 that Huerta likely perceived the refusal to apologize as an insult: "In the gang world, no insult  
22 goes unanswered. You're not really worth your salt as a gangster if you're going to walk away.  
23 And he was insulted multiple times. One, he was dating his girlfriend. Two, he refused to  
24 apologize for it. So it just went all sorts of bad for the victim."

25  
26 Fahoum testified to the difficulty of finding witnesses to gang crimes who are willing to  
27 come forward to testify. In the rare event that a witness makes an initial statement, he is likely  
28

1 later to recant or refuse to come to court out of fear. Gang members who give testimony, even  
2 about the activities of rival gang members, will be labeled a rat or a snitch. They and their  
3 families face punishment and harassment, and they frequently elect to move somewhere else.

4 In response to the hypothetical question modeled on the facts of the underlying incident,  
5 Fahoum opined that the crime was for the benefit of the criminal street gang. She explained that  
6 the gang member/robber interpreted the victim's refusal to hand over his money as an insult. In  
7 the presence of other gang members (as evidenced by their red clothing), the gang member/robber  
8 had to respond to the victim's insult to avoid being labeled as a coward.

9  
10 Officer Fahoum testified that law enforcement personnel validate individual as gang  
11 members using a uniform set of ten criteria. Although an individual is usually validated by three  
12 criteria, two criteria are sufficient if the individual self-admits to gang membership. Custodial  
13 admission is particularly reliable since jail placement away from known enemies is a matter of  
14 safety.

15  
16 Petitioner's validation was based on nine of the ten factors: (1) self-admission, (2)  
17 custodial admission. (3) association with known gang members, (4) gang tattoos, (5) gang  
18 clothing, (6) gang correspondence, (7) identified in pictures with gang members, (8) involvement  
19 in gang-related crime, (9) named by a reliable source.<sup>2</sup> Petitioner had repeatedly disclosed his  
20 North Side Visa membership to law enforcement personnel. On September 20, 2002, Petitioner,  
21 who was in the company of two Norteño members, told a police officer that he was a Norteño  
22 gang member. On March 1, 2003, Petitioner told his probation officer that he "kicks it" with the  
23 Norteños. On August 3, 2003, Petitioner told his probation officer that he had been associating  
24 with Norteño gang members since he was thirteen years old. When interviewed on the same day,  
25 Petitioner's parents expressed concern about his gang activities. On December 2, 2003, Petitioner  
26  
27

---

28 <sup>2</sup> Fahoum stated that there was no known correspondence between Petitioner and another gang member.

1 again admitted his association with North Side Visa. On February 29, 2004, Petitioner's mother  
2 contacted probation to report that Petitioner was out of control, heavily involved in the gang, and  
3 had tagged her laundry room door with graffiti ("X4" (for 14) and "Visa").

4 On March 8, 2004, while detained at juvenile hall, Petitioner called another detainee a  
5 "scrap," which is a derogatory term for a member of the rival Sureño gang. On March 9, 2004,  
6 Petitioner was involved in a gang fight with a documented Sureño gang member.<sup>3</sup> Petitioner was  
7 documented as a Norteño member when he ran away from boot camp on November 24, 2004. On  
8 March 26, 2005, Petitioner, who was wearing a red shirt, told a police officer that he had been a  
9 Norteño all his life and hated Sureños.

10 In addition, Petitioner bore multiple gang tattoos, including the letter "N" on his forearm  
11 and the North Star on his forehead. Officer Fahoum knew of no other Norteño gang member with  
12 a star tattooed on his forehead.

13  
14  
15 **C. The Defense at Trial**

16 Petitioner testified at trial. He admitted that he had associated with Norteño gang  
17 members and he had sometimes worn gang attire, but maintained that he was not a gang member  
18 on July 21, 2007. Claiming that he was home in bed at 3:00 a.m. on July 21, 2007, Petitioner  
19 denied that he attempted to rob Lopez and then shot him. Petitioner denied ownership of the  
20 gang-related items seized in the search of his bedroom, which he shared with his brothers. He  
21 also denied that the items belonged to one or both of his brothers and claimed that he did not  
22 know to whom those items belonged. Petitioner denied that his brothers were gang members.

23  
24 Petitioner (born July 29, 1988) testified that his tattoos did not represent gang membership  
25 and that he had obtained them when he was a "kid" of 13 or 14 in the California Youth Authority.  
26 Petitioner acknowledged, however, that he had been released from CYA only a month before  
27

28 

---

<sup>3</sup> Following the fight, Petitioner was required to register as a Norteño gang member.



1 Lopez's murder. He testified that the star above his eye was not gang-related but represented his  
2 loyalty to his former girlfriend Estrella.<sup>4</sup>

3 Petitioner's mother, Lydia Guillen, testified in support of Petitioner's alibi. On cross-  
4 examination, however, Ms. Guillen admitted that she did not know whether Petitioner woke up  
5 and left the house after she went to bed at 11:30 p.m. the night before Lopez's murder.  
6

7 **II. Procedural Background**

8 On April 4, 2008, the Tulare County grand jury issued an indictment charging Petitioner  
9 with one count of murder (Cal. Penal Code § 187(a)) and with the special circumstances of  
10 (1) felony murder committed while the defendant was engaged in the commission of robbery  
11 (Cal. Penal Code § 190.2(a)(17)) and (2) street gang murder (Cal. Penal Code § 190.2(a)(22)).  
12 The indictment included special allegations of (1) personal and intentional use of a firearm (Cal.  
13 Penal Code § 12022.53(d)) and (2) street terrorism (Cal. Penal Code § 186.22(b)(1)(c)).  
14

15 Petitioner was tried before a jury in October 2009. On October 9, 2009, the jury found  
16 Petitioner guilty of first-degree murder and found all alleged special circumstances and  
17 allegations to be true. On January 19, 2010, Petitioner was sentenced to imprisonment for life  
18 without the possibility of parole plus 25 years.

19 On January 28, 2010, Petitioner filed a direct appeal to the California Court of Appeal,  
20 which affirmed the conviction and sentence in a written opinion dated October 14, 2011. *People*  
21 *v. Leon*, 2011 WL 4904412 (Cal.App. Oct. 14, 2011) (No. F059471).<sup>5</sup> The California Supreme  
22 Court denied the petition for review in February 2012.  
23

24 ///

25 ///

26 \_\_\_\_\_  
27 <sup>4</sup> The Spanish word for "star" is "estrella."

28 <sup>5</sup> Because the California Supreme Court summarily denied review, the Court must "look through" the summary denial to the last reasoned decision, which is, in this case, the opinion of the California Court of Appeal, Fifth Appellate District. *Ylst v. Nunnemaker*, 501 U.S. 797, 803-06 (1991).

1 On March 4, 2014, Petitioner filed a petition *nunc pro tunc* for writ of habeas corpus  
2 pursuant to 28 U.S.C. § 2254. Pursuant to the “mailbox rule,” the petition was deemed filed on  
3 March 15, 2013.

4 **III. Standard of Review**

5 A person in custody as a result of the judgment of a state court may secure relief through a  
6 petition for habeas corpus if the custody violates the Constitution or laws or treaties of the United  
7 States. 28 U.S.C. § 2254(a); *Williams v. Taylor*, 529 U.S. 362, 375 (2000). On April 24, 1996,  
8 Congress enacted the Antiterrorism and Effective Death Penalty Act of 1996 ("AEDPA"), which  
9 applies to all petitions for writ of habeas corpus filed thereafter. *Lindh v. Murphy*, 521 U.S. 320,  
10 322-23 (1997). Under the statutory terms, the petition in this case is governed by AEDPA's  
11 provisions because Petitioner filed it after April 24, 1996.

12 Habeas corpus is neither a substitute for a direct appeal nor a device for federal review of  
13 the merits of a guilty verdict rendered in state court. *Jackson v. Virginia*, 443 U.S. 307, 332 n. 5  
14 (1979) (Stevens, J., concurring). Habeas corpus relief is intended to address only "extreme  
15 malfunctions" in state criminal justice proceedings. *Id.* Under AEDPA, a petitioner can prevail  
16 only if he can show that the state court's adjudication of his claim:  
17

18 (1) resulted in a decision that was contrary to, or involved an unreasonable  
19 application of, clearly established Federal law, as determined by the Supreme Court of  
20 the United States; or

21 (2) resulted in a decision that was based on an unreasonable determination of the  
22 facts in light of the evidence presented in the State court proceeding.

23 28 U.S.C. § 2254(d); *Lockyer v. Andrade*, 538 U.S. 63, 70-71 (2003); *Williams*,  
24 529 U.S. at 413.

25 "By its terms, § 2254(d) bars relitigation of any claim 'adjudicated on the merits' in state  
26 court, subject only to the exceptions set forth in §§ 2254(d)(1) and (d)(2)." *Harrington v.*  
27 *Richter*, 562 U.S. 86, 98 (2011).  
28

1 As a threshold matter, a federal court must first determine what constitutes "clearly  
2 established Federal law, as determined by the Supreme Court of the United States." *Lockyer*,  
3 538 U.S. at 71. The Court must look to the holdings, as opposed to the dicta, of the Supreme  
4 Court's decisions at the time of the relevant state-court decision. *Id.* The court must then  
5 consider whether the state court's decision was "contrary to, or involved an unreasonable  
6 application of, clearly established Federal law." *Id.* at 72. The state court need not have cited  
7 clearly established Supreme Court precedent; it is sufficient that neither the reasoning nor the  
8 result of the state court contradicts it. *Early v. Packer*, 537 U.S. 3, 8 (2002). The federal court  
9 must apply the presumption that state courts know and follow the law. *Woodford v. Visciotti*,  
10 537 U.S. 19, 24 (2002). The petitioner has the burden of establishing that the decision of the  
11 state court is contrary to, or involved an unreasonable application of, United States Supreme  
12 Court precedent. *Baylor v. Estelle*, 94 F.3d 1321, 1325 (9<sup>th</sup> Cir. 1996).

15 "A federal habeas court may not issue the writ simply because the court concludes in its  
16 independent judgment that the relevant state-court decision applied clearly established federal  
17 law erroneously or incorrectly." *Lockyer*, 538 U.S. at 75-76. "A state court's determination that  
18 a claim lacks merit precludes federal habeas relief so long as 'fairminded jurists could disagree'  
19 on the correctness of the state court's decision." *Richter*, 562 U.S. at 101 (quoting *Yarborough*  
20 *v. Alvarado*, 541 U.S. 652, 664 (2004)). Thus, the AEDPA standard is difficult to satisfy since  
21 even a strong case for relief does not demonstrate that the state court's determination was  
22 unreasonable. *Richter*, 562 U.S. at 102.

#### 24 **IV. Ground One: Gang Expert Did Not Improperly Rely on Inadmissible Evidence**

25 As his first ground for habeas relief, Petitioner contends that his Fifth, Sixth, and  
26 Fourteenth Amendment rights were violated by the gang expert's reliance on inadmissible  
27 evidence. The petition divides this claim into five parts: (1) violation of the Confrontation Clause  
28

1 by Officer Fahoum’s reliance on testimonial hearsay, contrary to *Crawford v. Washington*, 541  
2 U.S. 36 (2004); (2) violation of Petitioner’s right against self-incrimination by Officer Fahoum’s  
3 reliance on Petitioner’s statements to law enforcement personnel; (3) Officer Fahoum’s improper  
4 reliance on inadmissible hearsay; (4) ineffective assistance of counsel who failed to object to  
5 prejudicial testimony that had previously been ruled inadmissible;<sup>6</sup> and (5) cumulative prejudicial  
6 error.  
7

8 **A. Reliance on Testimonial Hearsay Violated Petitioner’s Right of Confrontation**

9 Petitioner contends that by offering an opinion reliant on testimonial hearsay, Officer  
10 Fahoum violated Petitioner’s Sixth Amendment right of confrontation. The California Court of  
11 Appeals rejected Petitioner’s contention, concluding that *Crawford* does not bar a gang expert  
12 from relying on hearsay as a basis for her opinions concerning a defendant’s gang membership or  
13 gang behavior generally. *Leon*, 2011 WL 4904412 at \* 7.  
14

15 **1. Petitioner’s Right to Confront Witnesses Against Him**

16 The Sixth Amendment to the U.S. Constitution grants a criminal defendant the right “to be  
17 confronted with the witnesses against him. “The ‘main and essential purpose of confrontation is  
18 to secure for the opponent the opportunity of cross-examination.’” *Fenenbock v. Director of*  
19 *Corrections for California*, 692 F.3d 910, 919 (9<sup>th</sup> Cir. 2012) (quoting *Delaware v. Van Arsdall*,  
20 475 U.S. 673, 678 (1986)). “Cross-examination is the principal means by which the believability  
21 of the witness and the truth of his testimony are tested.” *Fenenbock*, 692 F.3d at 919 (quoting  
22 *Davis v. Alaska*, 415 U.S. 308, 316 (1974)). The Confrontation Clause applies to the states  
23 through the Fourteenth Amendment. *Pointer v. Texas*, 380 U.S. 400, 406 (1965).  
24

25 In *Crawford*, the Supreme Court held that the Confrontation Clause bars the prosecution’s  
26 introduction into evidence of a witness’s out-of-court statements that are “testimonial” unless the  
27

---

28 <sup>6</sup> Petitioner’s allegations of ineffective assistance of counsel are addressed in Section X, below.

1 defendant had a prior opportunity to cross-examine the witness. 541 U.S. at 68-69. Indices of  
2 reliability other than cross-examination do not apply to testimonial statements. *Id.* To determine  
3 whether a contested statement by an out-of-court declarant violates the Confrontation Clause, a  
4 court must first determine whether the contested statement constitutes testimonial hearsay. *Id.* If  
5 the court finds that the contested statement was testimonial, it must consider whether the  
6 declarant was unavailable and whether the defendant had a prior opportunity to cross-examine the  
7 declarant. *Id.*

9           **2. Petitioner’s Prior Statements to Authorities Were Not Testimonial**  
10           **Statements**

11           Although the *Crawford* Court declined to provide a comprehensive definition of the term  
12 “testimonial,” it stated that “[s]tatements taken by police officers in the course of interrogations  
13 are . . . testimonial even under a narrow standard.” *Id.* at 52. The decision also formulated a  
14 “core class” of testimonial statements: (1) “*ex parte* in-court testimony or its functional  
15 equivalent—that is, material such as affidavits, custodial examinations, prior testimony that the  
16 defendant was unable to cross-examine, or similar pretrial statements that declarants would  
17 reasonably expect to be used prosecutorially”; (2) “extrajudicial statements . . . contained in  
18 formalized testimonial materials, such as affidavits, depositions, prior testimony, or confessions”;  
19 and (3) “statements that were made under circumstances that would lead an objective witness  
20 reasonably to believe that the statement would be available for use at a later trial.” *Id.* at 51-52.

21           Petitioner contends that Petitioner’s responses to questions posed to him by law  
22 enforcement and prison personnel from 2002-2007 regarding his gang membership, potential  
23 enemies, probation status, prior arrests, jail housing arrangements, information used to determine  
24 jail placement, and Petitioner’s gang-related admissions constituted impermissible testimonial  
25 statements that violated the Confrontation Clause. Doc. 1 at 22-23. Because the evidence to  
26 which Petitioner objects consists solely of Petitioner’s own statements to law enforcement and  
27  
28

1 prison personnel, *Crawford* does not apply. The Confrontation Clause applies to “witnesses  
2 against the accused,” not to the accused himself. *See Crawford*, 541 U.S. at 823-24. Here,  
3 Petitioner himself was the source of the out-of-court testimonial statements.

4 Even if it were assumed that Petitioner could have a Confrontation Right against his own  
5 testimony, Petitioner was present in the court room, was available to testify, and actually did  
6 testify. “When a witness appears for cross-examination at trial, the Confrontation Clause places  
7 no restraint on the use of his prior testimonial statements.” *Crawford*, 541 U.S. at 59, n. 9. *See*  
8 *also United States v. Allen*, 425 F.3d 1231,1235 (9<sup>th</sup> Cir. 2005) (“[A]lthough O’Neal’s statement  
9 to Agent Taglioretti was “testimonial” under *Crawford*, . . . because O’Neal was available as a  
10 witness and cross-examined by Allen, the admission of O’Neal’s out-of-court statement did not  
11 violate Allen’s Sixth Amendment rights under *Crawford*.”)

### 12 13 14 **3. Summary and Recommendation**

15 Because the statements to which Petitioner objects are not testimonial statements,  
16 Petitioner’s Sixth Amendment right to confrontation was not violated. The Court should  
17 conclude that Officer’s Fahoum’s reliance on Petitioner’s prior statements to law enforcement  
18 and prison officers is not a ground for habeas relief.

#### 19 **B. Gang Expert’s Use of Petitioner’s Prior Statements Did Not Violate** 20 **Petitioner’s Right Against Self-Incrimination**

21 Petitioner next contends that Officer Fahoum’s reliance on Petitioner’s prior statements to  
22 law enforcement and prison officers violated Petitioner’s Fifth Amendment right against self-  
23 incrimination as articulated in *Miranda v. Arizona*, 384 U.S. 436 (1966).

24 Pursuant to *Miranda*, a person in custody must be informed before interrogation that he  
25 has a right to remain silent and to have a lawyer present. 384 U.S. 436. The decision formulated  
26 a warning to be given to all suspects before custodial interrogation. *Berghuis v. Thompkins*, 560  
27 U.S. 370, 380 (2010). The qualify as interrogation, the circumstances must “reflect a measure of  
28

1 compulsion above and beyond that inherent in custody itself.” *Rhode Island v. Innis*, 446 U.S.  
2 291, 300 (1980). The custody requirement means that no statement that Petitioner made in a  
3 casual meeting with a police officer, as in a street interaction that resulted in the officer’s making  
4 a field note, violated *Miranda*. The only in-custody statements on which Fahoum relied were  
5 Petitioner’s disclosure of enemies and gang affiliation upon entry into custody.  
6

7 Routine booking questions to secure the “biographical data necessary to complete booking  
8 or pretrial services” are exempt from *Miranda*. *Pennsylvania v. Muniz*, 496 U.S. 582, 601 (1990).  
9 In federal criminal prosecutions, a federal pretrial detainee’s answer to a “routine booking  
10 question” about gang affiliation is admissible evidence even if obtained before a *Mirada* warning.  
11 *United States v. Washington*, 462 F.3d 1124, 1132-33 (9<sup>th</sup> Cir. 2006).  
12

13 The California Court of Appeal reasonably applied existing law to reject Petitioner’s  
14 contentions of error. It determined that Petitioner’s disclosure of his Norteño membership fell  
15 within the exception to *Miranda*:

16 In the 20-plus years since the [*People v.*] *Morris* [, 192 Cal.App.3d  
17 380 (1987)] decision, gangs have become much more prevalent.  
18 Questioning about possible gang affiliations for housing purposes is  
19 now a routine question that is asked at booking, “The routine  
20 booking interview is an indispensable procedure in the efficient  
21 administration of justice.” (*People v. Quiroga* (1993) 16  
22 Cal.App.4<sup>th</sup> 961, 971.) Questioning about gang affiliations is a  
23 security question that must be asked to facilitate safe housing in  
24 jails. The officer conducting the booking inquiry should not have  
25 to think ahead to when a question might, in the future, become a  
26 link to a crime a defendant might commit. As a result, the existence  
27 or nonexistence of *Miranda* advisements on a date not directly  
28 linked to the crime for which [the] defendant has been arrested is  
immaterial to the current offense.

The only booking information relied on by Fahoum came from  
appellant’s admission to boot camp on November 24, 2004, when  
appellant identified himself as a member of the North Side Visa  
clique of the Norteño gang. There is nothing in the record  
suggesting that this instance involved gang behavior or gang

1 crimes.<sup>7</sup> Thus, *Miranda* advisements were not required for the  
2 gathering of this routine booking information and Fahoum could  
3 properly rely on this information, consisting of appellant's own  
4 statement of gang membership, in reaching her expert opinion.

5 *Leon*, 2011 WL 4904412 at \*9.

6 If a defendant's statement is admitted at trial in violation of *Miranda*, the claim is  
7 reviewed under a harmless error standard. Habeas relief is only available if the error had a  
8 "substantial and injurious effect or influence in determining the jury's verdict," and resulted in  
9 "actual prejudice." *Brecht v. Abrahamson*, 507 U.S. 619, 637 (1993). In this case, even if the  
10 state court had erred in permitting Fahoum to rely on Petitioner's disclosure of his gang affiliation  
11 when he was booked into boot camp, the error would have been harmless. As detailed in the  
12 factual background set forth above, evidence of Petitioner's gang affiliation included the  
13 photographs and clothing recovered in the search of Petitioner's bedroom, his gang tattoos,  
14 affiliation with known gang members, multiple instances of self-admission throughout his  
15 adolescence, and his tagging his mother's home with gang graffiti. Although he denied gang  
16 membership on the date of Lopez's murder, Petitioner himself testified to association with  
17 Norteño gang members and wearing gang clothing. Although he attributed his tattoos to  
18 immature decisions made while detained in the California Youth Authority, Petitioner admitted  
19 on cross-examination that he had been released from the Youth Authority only a month before the  
20 murder. In light of the overwhelming evidence of petitioner's gang membership, the state court  
21 reasonably determined that Fahoum's reliance on Petitioner's booking disclosure of Norteño  
22 membership did not have a substantial injurious effect on the verdict or result in actual prejudice.

23 **C. Gang Expert's Opinion Was Based on Inadmissible Hearsay**

24 Petitioner next contends that, by admitting "double hearsay" in the form of Petitioner's  
25 self-admissions of gang membership to law enforcement officers and in response to booking  
26 inquiries, the trial court erred under California the California Evidence Code and related case law  
27 in failing to exclude evidence on which Fahoum relied for which the likelihood of prejudice

28 <sup>7</sup> "The probation officer's report indicates that appellant was committed to boot camp in November 2004 based on his  
commission of the misdemeanor offense of escaping from a juvenile hall or facility. (Welf. & Inst. Code § 871.)"



1 outweighed the probative value. Applying California law,<sup>8</sup> the California Court of Appeal  
2 rejected this argument, concluding that the trial court did not improperly admit hearsay testimony  
3 through the gang expert's testimony. *Leon*, 2011 WL 4904412 at \*\*5-6.

4 Issues regarding the admission of evidence are matters of state law, generally outside the  
5 purview of a federal habeas court. *Holley v. Yarborough*, 568 F.3d 1091, 1101 (9<sup>th</sup> Cir. 2009).  
6 "The admission of evidence does not provide a basis for habeas relief unless it rendered the trial  
7 fundamentally unfair in violation of due process." *Johnson v. Sublett*, 63 F.3d 926, 930 (9<sup>th</sup> Cir.  
8 1995). "[T]he Due Process Clause does not permit the federal courts to engage in a finely tuned  
9 review of the wisdom of state evidentiary rules." *Marshall v. Lonberger*, 459 U.S. 422, 438 n. 6  
10 (1983). "Although the [U.S. Supreme] Court has been clear that a writ should be issued when  
11 constitutional errors have rendered the trial fundamentally unfair, see *Williams*, 529 U.S. at  
12 375 . . ., it has not yet made a clear ruling that admission of irrelevant or overtly prejudicial  
13 evidence constitutes a due process violation sufficient to warrant issuance of the writ." *Holley*,  
14 568 F.3d at 1101. Since the state appellate court's disposition of Petitioner's appeal was not  
15 contrary to or an unreasonable application of Supreme Court precedent, a federal district court  
16 may not grant the writ based on an alleged violation of state evidence law. As a result, the Court  
17 should not reach this claim.

18 **D. Cumulative Error**

19 Because none of the above claims constitutes error, the Court need not reach Petitioner's  
20 claim of cumulative error in Officer Fahoum's testimony.

21 **V. Ground Two: Gang Expert Opined on Ultimate Issues**

22 As the second ground for habeas relief, Petitioner contends that by offering her  
23 conclusions on Petitioner's Norteño gang membership and the murder's commission in  
24 furtherance of the Norteño gang, Officer Fahoum improperly offered her opinion on the ultimate  
25 issues relating to the gang charges against Petitioner and based her opinion on insufficient

---

26  
27 <sup>8</sup> In *People v. Sanchez*, 63 Cal. 4<sup>th</sup> 665 (2016), the California Supreme Court disapproved the holding in *People v.*  
28 *Gardeley*, 14 Cal. 4<sup>th</sup> 605 (1996), among other California cases. In rendering its opinion in Petitioner's case, the state  
court relied on *Gardeley*. The Court offers no opinion on the likely outcome of any state action Petitioner might  
pursue in light of *Sanchez*.

1 evidence of Petitioner’s being a gang member. In the alternative, Petitioner claims ineffective  
2 assistance of trial counsel for failure to object to Fahoum’s improper opinions on ultimate issues.<sup>9</sup>

3 **A. Scope of Expert Testimony**

4 **1. State Court Opinion**

5 The California Court of Appeal rejected Petitioner’s claim, holding that Fahoum did not  
6 exceed the bounds of permissible expert testimony:

7 “There is no hard and fast rule that the expert cannot be asked a  
8 question that coincides with the ultimate issue in the case.’  
9 [Citations.]” (*People v. Valdez* (1997) 58 Cal. App. 4<sup>th</sup> 494, 507  
10 (*Valdez*.) Admission of expert testimony whether the defendant is  
11 an active gang member or associate and whether a crime would  
12 benefit a gang routinely are upheld as falling within the scope of  
13 proper questioning. (*Gardeley, supra*, 14 Cal. 4<sup>th</sup> at pp. 619-620;  
14 *People v. Ward* (2005) 36 Cal. 4<sup>th</sup> 186, 210 (*Ward*); *Valdez, supra*,  
15 58 Cal.App.4<sup>th</sup> at 507-509; *People v. Zepeda* (2001) 87 Cal. App.  
16 4<sup>th</sup> 1183, 1207-1209; [*People v.*] *Olguin* [(1994) 31 Cal. App. 4<sup>th</sup>  
17 1355,] 1370-1371.) However, a gang expert may not testify  
18 whether an individual possessed a specific intent or knowledge. (*In*  
19 *re Frank S.* (2006) 141 Cal. App. 4<sup>th</sup> 1192, 1197 (*Frank S.*);  
20 [*People v.*] *Killebrew* [(2002) 103 Cal. App. 4<sup>th</sup> 644,] 658.)

21 Contrary to appellant[’]s assertions, Fahoum did not violate any of  
22 these principles when she testified that she had “no doubt”  
23 appellant was an “active participant in a criminal street gang” at the  
24 time of the crime and “no doubt” the conduct described by the  
25 prosecutor[’s] hypothetical was “for the benefit of a criminal street  
26 gang.” In support of her opinions, Fahoum referred specifically to  
27 her previous testimony in which she explained that appellant met  
28 nearly all the criteria used by her department to validate someone as  
a gang member, and that gang members “commit crimes of  
opportunity of which robbery would be one of them” and “don[’t]  
take kindly to insults.” Fahoum’s testimony explaining why a gang  
member would feel honor-bound to shoot an attempted robbery  
victim who insulted the gang member by refusing to give him  
money and challenging the gang member to shoot him instead  
concerned matters “sufficiently beyond common experience that the  
opinion of the expert would assist the trier of fact” (Evid. Code §  
801, subd. (a)) and “was not tantamount to expressing an opinion as  
to defendant[’s] guilt.” (*Ward, supra*, 36 Cal. 4<sup>th</sup> at p. 210.) As  
explained in *Olguin, supra*, 31 Cal. App. 4<sup>th</sup> 1355, “It is difficult to  
imagine a clearer need for expert explication that that presented by  
a subculture in which this type of mindless retaliation promotes  
‘respect.’” (*Id.* at p. 1384.)

26 *Leon*, 2011 WL 4904412 at \*10.

28 <sup>9</sup> Petitioner’s allegations of ineffective assistance of counsel are addressed in Section X, below.

1                                **2.        No Federal Constitutional Claim**

2                                Whether an expert witness’s opinion improperly intruded upon the province of the jury is  
3 not a federal constitutional question. “[E]vidence erroneously admitted warrants habeas relief  
4 only when it results in the denial of a fundamentally fair trial in violation of due process.”  
5 *Briceno v. Scribner*, 555 F.3d 1069, 1077 ( 9<sup>th</sup> Cir. 2009). The U.S. Supreme Court has never  
6 “made a clear ruling that the admission of expert testimony on an ultimate issue to be resolved by  
7 the trier of fact violates the Due Process Clause.” *Duvarado v. Giurbino*, 410 Fed.Appx. 69, 70  
8 (N.D.Cal. 2011).

9                                “That the Supreme Court has not announced such a holding is not surprising, since it is  
10 ‘well-established . . . that expert testimony concerning an ultimate issue is not per se improper.’”  
11 *Moses v. Payne*, 555 F.3d 742, 761 (9<sup>th</sup> Cir. 2008) (quoting *Hangarter v. Provident Life &*  
12 *Accident Ins. Co.*, 373 F.3d 998, 1016 (9<sup>th</sup> Cir. 2004)). “Although “[a] witness is not permitted to  
13 give a direct opinion about the defendant’s guilt or innocence . . . an expert may otherwise testify  
14 regarding even an ultimate issue to be resolved by the trier of fact.”” *Moses*, 555 F.3d at 761  
15 (quoting *United States v. Lockett*, 919 F.2d 585, 590 (9<sup>th</sup> Cir. 1990)). The Court should not reach  
16 this claim.

17 **VI.        Ground Three: Sufficiency of the Evidence (Gang Charges)**

18                                In ground three, Petitioner alleges that “[n]otwithstanding Petitioner’s alleged gang  
19 involvement, the state still failed to allege sufficient evidence to support the gang allegations.”  
20 Doc. 1 at 44.

21                                **A.        State Court Opinion**

22                                “To prove the gang enhancement allegation, the prosecution was required to show the  
23 murder of Carlos Lopez was ‘committed for the benefit of, at the direction of, or in association  
24 with any criminal street gang, with the specific intent to promote, further, or assist in any criminal  
25 conduct by gang members.’ ([Cal. Penal Code] § 186.22, subd. (b).)” *Leon*, 2011 WL 4904412  
26 at \*11. The Court of Appeal found that substantial evidence supported both prongs of the  
27 statutory test:

28 ///

1 The incident took place in NSV gang territory. Despite the  
2 apparent lack of gang attire, appellant's gang affiliation was  
3 nonetheless on display through his tattoos, particularly the star  
4 tattoo conspicuously above his right eye. Appellant was  
5 accompanied by two males wearing red articles of clothing, a color  
6 associated with the gang. Although appellant's companions were  
7 never identified, the circumstances of the crime provided strong, if  
8 not conclusive evidence that they were either affiliated with or  
9 members of the NSV gang. Fahoum testified that gang members  
10 act together to commit crimes of opportunity, such as robbery.  
11 Moreover, there was evidence that the circumstances of the  
12 shooting were rooted in the gang culture of respect, power, and  
13 reputation. In our opinion, a reasonable jury could infer from the  
14 circumstances of the crime and the customs and priorities of the  
15 gang that appellant intended his shooting of a disrespectful victim  
16 of an attempted robbery to have the effect of elevating and  
17 expanding his reputation as an aggressive and violent member, thus  
18 facilitating future crimes committed by appellant and his fellow  
19 gang members.

20 *Id.* at \*12.

21 **B. Standard of Review**

22 To determine whether the evidence supporting a conviction is so insufficient that it  
23 violates the constitutional guarantee of due process of law, a court evaluating a habeas petition  
24 must carefully review the record to determine whether a rational trier of fact could have found the  
25 essential elements of the offense beyond a reasonable doubt. *Jackson*, 443 U.S. at 319; *Windham*  
26 *v. Merkle*, 163 F.3d 1092, 1101 (9<sup>th</sup> Cir. 1998). It must consider the evidence in the light most  
27 favorable to the prosecution, assuming that the trier of fact weighed the evidence, resolved  
28 conflicting evidence, and drew reasonable inferences from the facts in the manner that most  
supports the verdict. *Jackson*, 443 U.S. at 319; *Jones v. Wood*, 114 F.3d 1002, 1008 (9<sup>th</sup> Cir.  
1997). The relevant inquiry is not whether the evidence excludes every hypothesis except guilt,  
but whether the trier of fact could reasonably have reached its verdict. *United States v. Mares*,  
940 F.2d 455, 458 (9<sup>th</sup> Cir. 1991).

**C. Substantial Evidence Supported Verdict**

That Petitioner would interpret the evidence differently is not controlling. The state court  
reasonably imposed the gang enhancement based on the substantial evidence of Petitioner's gang  
association or membership and the gang-related nature of the crime, as set forth in the factual

///

1 background above and articulated by the state court. The Court should decline to grant habeas  
2 relief based on insufficient evidence.

3 **VII. Ground Four: Bifurcation of Substantive and Gang Charges**

4 As his fourth ground for habeas relief, Petitioner contends that the trial court erred in  
5 failing to bifurcate the gang allegations from the underlying charges. Because there is no federal  
6 constitutional right to a bifurcated trial, the Court should not reach this claim. *See Spencer v.*  
7 *Texas*, 385 U.S. 554, 568 (1967) (“Two-part jury trials . . . have never been compelled by this  
8 Court as a matter of constitutional law, or even as a matter of federal procedure”). The decision  
9 whether or not to bifurcate Petitioner’s trial was a matter of California state law, and Petitioner is  
10 not entitled to federal habeas relief on errors of state law. *See Swarthout v. Cooke*, 562 U.S. 216,  
11 219 (2011); *Estelle v. McGuire*, 502 U.S. 62, 64 (1991).

12 **VIII. Ground Five: Sufficiency of Evidence--Murder Charges**

13 In ground five, Petitioner contends that, because the trial court did not instruct the jury on  
14 attempted robbery and the evidence did not support a finding of a completed robbery, insufficient  
15 evidence supported imposition of the robbery special circumstance and felony murder.

16 **A. State Court Determination**

17 The Court of Appeal approached this issue as a jury instruction error rather than as the  
18 sufficiency of the evidence issue posited by Petitioner. The prosecution had pursued two theories  
19 of first degree murder: premeditated murder and felony murder premised on Lopez’s having been  
20 killed in the course of Petitioner’s attempt to rob Lopez. The trial court instructed the jury on  
21 felony murder and robbery but failed to instruct the jury on the elements of attempt. Although the  
22 state court agreed that omitting the instruction was error, the court found that the error was  
23 harmless.

24 Under California law, when a defendant had been charged with an attempted crime, the  
25 court typically instructs the jury using both the elements of the incomplete crime and CALCRIM  
26 No. 6.00. An attempt to commit a crime includes two elements, (1) specific intent to commit the  
27 crime and (2) a direct, but ineffectual act done toward its commission. Cal. Criminal Code  
28 § 21a. Failure to instruct the jury on both elements of attempt is error and requires reversal unless

1 no jury could find the missing element unproven. A California court analyzes this question by  
2 determining whether the jury verdict rested on proof establishing the elements of the crime  
3 despite the omitted instruction, rendering the erroneous instruction harmless error.

4 The state court concluded that the instruction error in Petitioner’s case was not prejudicial.  
5 The first element of attempt, specific intent to commit the crime, was explicitly covered in the  
6 instructions on felony murder, robbery special circumstance, and robbery. As to the second  
7 element, no reasonable interpretation of the evidence adduced at trial could have led the jury to  
8 conclude that Petitioner had not actually begun committing the crime of robbery when Petitioner  
9 pointed a gun at Lopez and demanded that Lopez relinquish his money and belongings. As a  
10 result, the outcome would not reasonably have been different even if the trial court had provided  
11 CALCRIM No. 6.00.

12 **B. Harmless Omission of Instruction**

13 Not every ambiguity, inconsistency, or deficiency in a jury instruction constitutes a due  
14 process violation. The test is “whether the ailing instruction . . . so infected the entire trial that the  
15 resulting conviction violates due process.” *Estelle*, 502 U.S. at 72 (quoting *Cupp v. Naughten*,  
16 414 U.S. 141, 147 (1973)). On collateral review of state court criminal decisions, a federal court  
17 must apply the standard of review applied to non-constitutional errors on direct appeal from  
18 federal convictions. *See Kotteakos v. United States*, 328 U.S. 750 (1946). “Under that standard,  
19 an error is harmless unless it ‘had substantial and injurious effect or influence in determining the  
20 jury’s verdict.’” *Fry v. Pliler*, 551 U.S. 112, 116 (2007) (quoting *Brecht*, 507 U.S. at 631). The  
21 omitted instruction must be evaluated in the context of the instructions as a whole. *Boyd v.*  
22 *California*, 494 U.S. 370, 378 (1990).

23 The California Court of Appeal’s having explicitly found the error of omitting CALCRIM  
24 No. 6.00 was harmless means that the omission did not have a substantial or injurious effect on  
25 the jury’s verdict. Its reasoning was sound. Having instructed the jury on felony murder, the  
26 robbery special circumstance, and robbery, the trial court had explicitly provided the first element  
27 of the attempt instruction, which required the jury to first find that Petitioner had the specific  
28 intent to rob Lopez. In fact, CALCRIM No. 6.00 explicitly directs the jury to refer to the separate

1 instructions on the underlying crime(s) to determine whether the defendant intended to commit  
2 that crime.

3 The second element required the jury to find that Petitioner took a direct, but ineffectual,  
4 step toward committing robbery. The evidence adduced at trial indicated that Petitioner  
5 approached Lopez and his companions, pointed a gun at Lopez, and demanded money. When  
6 Lopez refused to surrender his money and challenged Petitioner to act on his threat to shoot  
7 Lopez, Petitioner shot Lopez.

8 The Court should conclude that the trial court's omission of CALCRIM 6.00 (attempt)  
9 was harmless.

10 **IX. Ground Six: Trial Court's Response to Jury Question**

11 As his sixth ground for relief, Petitioner contends that the trial court violated his rights to  
12 due process and a jury trial when it responded incorrectly to the jury's question concerning the  
13 difference between the gang special circumstance and gang sentence enhancement allegations.

14 **A. State Court Determination**

15 During deliberations, the jury submitted a question concerning the difference between the  
16 gang enhancement and the gang special circumstance. Following colloquy with counsel, the  
17 jurors returned to the courtroom, and the trial court stated:

18 [T]he question that I have is: "Please describe the difference  
19 between Penal Code Section 186.22(b)(1)(c) and 190.2(a)(2).'  
20 They're essentially the same thing. But for 190.2, that's what you  
21 call—what's called special circumstances, which means—which  
22 [a]ffects the sentence. They both affect sentence, but the 190.2  
23 requires active participation in the criminal street gang. The 186.22  
24 requires active participation or mere association with a criminal  
25 street gang. Both of them require that the purpose of the  
26 association or active participation further the interest or at the  
27 direction of and in association with the criminal street gang. But  
28 one required the special circumstance, 190 requires active  
participation. The other requires merely association. Okay? Does  
that do it? You may retire and resume.

25 *Leon*, 2011 WL 4904412 at \*15.

26 The state court summarized Petitioner's contention: "[T]he court's response to the jury's  
27 question violated his state and federal constitutional rights to due process rights [*sic*] because, by  
28 telling the jury 'the only difference between the gang sentence enhancement and the gang special

1 circumstance was that the latter required ‘active participation’ in a criminal street gang[,]’ the  
2 court effectively eliminated the mens rea requirement from the gang special circumstance  
3 allegation that appellant intended to kill.” *Id.*

4 The state court concluded that because of his trial counsel’s acquiescence in the trial  
5 court’s response to the question, Petitioner had waived his right to object under *People v.*  
6 *Rodriguez*, 8 Cal. 4<sup>th</sup> 1060 (1994). The court added that even if Petitioner had not waived his  
7 rights, establishing a due process error required him to show a reasonable likelihood that the jury  
8 has applied the challenged instruction in a way the violates the Constitution. *Leon*, 2011 WL  
9 4904412 at \*16 (quoting *Estelle*, 502 U.S. at 72 (internal quotations omitted)). The jury must be  
10 presumed also to have followed CALCRIM Nos. 736 and 220, which instructed the jury that the  
11 prosecution must prove beyond a reasonable doubt that appellant intentionally killed Lopez. *Id.*  
12 It was not reasonably likely that the jury considered only the trial court’s answer to their question  
13 and disregarded the other instructions. *Id.*

14 **B. Any Error in the Trial Court’s Response Was Harmless**

15 Claims of erroneous jury instructions are generally matters of state law and do not  
16 constitute grounds for federal habeas relief. *Gilmore v. Taylor*, 508 U.S. 333, 343 (1993). When  
17 a petitioner seeks federal habeas relief for a jury charge error, he or she must show that the  
18 instruction so infected the entire trial that the resulting conviction violated due process. *Estelle*,  
19 502 U.S. at 71-72.

20 “[A] trial judge . . . enjoys ‘wide discretion in the matter of charging the jury.’” *Johnson*,  
21 351 F.3d at 994 (quoting *Charlton v. Kelly*, 156 F. 433, 438 (9<sup>th</sup> Cir. 1907)). This discretion  
22 extends to any additional instructions provided in response to questions from the jury. *Id.* (citing  
23 *Allen v. United States*, 186 F.2d 439, 444 (9<sup>th</sup> Cir. 1951)). “When a jury makes explicit its  
24 difficulties, a trial judge should clear them away with concrete accuracy.” *Bollenbach v. United*  
25 *States*, 326 U.S. 607, 612 (1946). “The Supreme Court has clearly stated that it is reversible  
26 error for a trial judge to give an answer to a jury’s question that is misleading, unresponsive, or  
27 legally incorrect.” *United States v. Anekwu*, 695 F.3d 967, 986 (9<sup>th</sup> Cir. 2012) (quoting *United*  
28 *States v. Frega*, 179 F.3d 793, 810 (9<sup>th</sup> Cir. 1999)). “But ‘the precise manner by which the court



1 fulfills this obligation is a matter committed to its discretion.” *Anekwu*, 695 F.3d at 986 (quoting  
2 *Arizona v. Johnson*, 351 F.3d 988, 994 (9<sup>th</sup> Cir. 2003)).

3 To obtain habeas relief for an allegedly erroneous response to a jury question, a petitioner  
4 must establish that (1) the response was an incorrect or inaccurate application of state law, (2)  
5 constitutional error resulted and (3) the error was not harmless. *Morris v. Woodford*, 273 F.3d  
6 826, 833 (9<sup>th</sup> Cir. 2001). To determine whether constitutional error occurred, the court must  
7 determine “whether there is a reasonable likelihood that the jury has applied the challenged  
8 instruction in a way that prevents the consideration of constitutionally relevant evidence.” *Boyde*,  
9 494 U.S. at 380. If the court finds constitutional error, it must then determine whether the error  
10 had a “substantial and injurious effect or influence in determining the jury’s verdict.” *Brecht*, 507  
11 U.S. at 637. A single instruction is not evaluated in isolation but must be considered in the  
12 context of the charge as a whole. *Morris*, 273 F.3d at 834.

13 Questions posed by a jury in the course of its deliberations often indicate that  
14 deliberations are “troubled enough to seek advice.” *Frantz v. Hazey*, 533 F.3d 724, 742 (9<sup>th</sup> Cir.  
15 2008). Thus, a trial court must word its response carefully to avoid influencing the jury’s  
16 decision. *Id.* For this reason, “defendants or their attorneys have a due process right to be present  
17 in conferences when jurors’ notes are discussed, *United States v. Barragan-Devis*, 133 F.3d 1287,  
18 1289 (9<sup>th</sup> Cir. 1998), or ‘when a trial court prepares a supplemental instruction to be read to a  
19 deliberating jury,’ *United States v. Rosales-Rodriguez*, 289 F.3d 1106, 1110 (9<sup>th</sup> Cir. 2002).”  
20 *Frantz*, 533 F.3d at 743. Counsel’s presence provides a “critical opportunity” to object to the  
21 proposed response or to suggest supplemental or alternative language. *Id.* Unlike the defendant  
22 in *Frantz*, Petitioner’s attorney participated in the discussion of the jury’s question and did not  
23 object to the trial court’s response.

24 ““The ultimate question is whether the charge taken as a whole was such as to confuse or  
25 leave an erroneous impression in the minds of the jurors.”” *United States v. Hughes*, 273  
26 Fed.Appx. 587, 592 (9<sup>th</sup> Cir. 2007) (quoting *United States v. Walker*, 575 F.2d 209, 213 (9<sup>th</sup> Cir.  
27 1978)). A petitioner is not entitled to habeas relief unless the error “had a substantial and  
28 injurious effect or influence in determining the jury’s verdict.” *Brecht*, 507 U.S. at 637. Other

1 than the fact of his conviction, Petitioner here provides no basis from which the Court could infer  
2 that the trial court's response to the jury question had a substantial or injurious effect on the  
3 verdict.

4 The state court's denial of Petitioner's supplemental instruction claim is neither contrary  
5 to, nor an unreasonable application of, clearly established federal law. The Court should decline  
6 to grant federal habeas relief based on the trial court's response to the jury's question.

7 **X. Grounds One, Two, and Seven: Ineffective Assistance of Counsel**

8 In his first, second, and seventh grounds for habeas relief, Petitioner contends he was  
9 denied effective assistance of counsel.

10 **A. Standard of Review**

11 The purpose of the Sixth Amendment right to counsel is to ensure that the defendant  
12 receives a fair trial. *Strickland v. Washington*, 466 U.S. 668, 686 (1984). "[T]he right to  
13 counsel is the right to effective assistance of counsel." *McMann v. Richardson*, 397 U.S. 759,  
14 771 n. 14 (1970). "The benchmark for judging any claim of ineffectiveness must be whether  
15 counsel's conduct so undermined the proper functioning of the adversarial process that the trial  
16 cannot be relied on as having produced a just result." *Strickland*, 466 U.S. at 686.

17 To prevail on a claim of ineffective assistance of counsel, a petitioner must demonstrate  
18 that his trial counsel's performance "fell below an objective standard of reasonableness" at the  
19 time of trial and "that there is a reasonable probability that, but for counsel's unprofessional  
20 errors, the result of the proceeding would have been different." *Id.* at 688, 694. The *Strickland*  
21 test requires Petitioner to establish two elements: (1) his attorney's representation was deficient  
22 and (2) prejudice. Both elements are mixed questions of law and fact. *Id.* at 698.

23 These elements need not be considered in order. *Id.* at 697. "The object of an  
24 ineffectiveness claim is not to grade counsel's performance." *Id.* If a court can resolve an  
25 ineffectiveness claim by finding a lack of prejudice, it need not consider whether counsel's  
26 performance was deficient. *Id.*

27 The scope of federal habeas review of a claim of ineffective assistance of counsel is  
28 narrow. *Dows v. Wood*, 211 F.3d 480, 484 (9<sup>th</sup> Cir. 2000). A habeas petitioner has the burden of

1 proving that the state court applied the *Strickland* standard in an objectively unreasonable  
2 manner. *Bell v. Cone*, 535 U.S. 685, 699 (2002).

3 The standard for reviewing counsel’s performance is “highly deferential.” *Strickland*, 466  
4 U.S. at 689. “[E]very effort [must] be made to eliminate the distorting effects of hindsight, to  
5 reconstruct the circumstances of counsel’s challenged conduct, and to evaluate the conduct from  
6 counsel’s perspective at the time.” *Id.* The petitioner must overcome the presumption that the  
7 challenged behavior constituted “sound trial strategy.” *Michel v. Louisiana*, 350 U.S. 91, 101  
8 (1955). “The object of an ineffectiveness claim is not to grade counsel's performance.”  
9 *Strickland*, 466 U.S. at 697.

10 Second guessing the quality of counsel’s assistance after conviction or other adverse  
11 outcome is not sufficient to establish ineffective assistance. *Richter*, 562 U.S. at 105. The  
12 Constitution requires only that counsel made objectively reasonable choices. *Roe v. Flores-*  
13 *Ortega*, 528 U.S. 470, 479 (2000).

14 **B. Failure to Object to Gang Expert’s Reliance on Inadmissible Evidence**

15 In ground one, Petitioner contends that trial counsel’s assistance was ineffective in that  
16 counsel did not object to Officer Fahoum’s testimony in violation of Petitioner’s *Miranda* and  
17 Confrontation Clause rights and concerning evidence barred by the order *in limine*. If the Court  
18 agrees with the undersigned’s recommendation in Section IV that Petitioner’s claimed violations  
19 of his *Miranda* and Sixth Amendment right to confrontation cannot prevail, the Court need not  
20 reach those allegations since trial counsel’s failure to object would not be prejudicial.

21 The Court need consider only Petitioner’s claim that trial counsel provided ineffective  
22 assistance when he failed to object to Officer Fahoum’s testimony, in violation of the court’s  
23 ruling *in limine*, that Petitioner’s mother had reported to Petitioner’s probation officer that  
24 Petitioner “was heavily involved in gangs” and “out of control . . . running the streets.” The state  
25 court found that counsel’s error was not prejudicial since it was relatively brief and cumulative to  
26 other gang evidence. *Leon*, 2011 WL 4904412 at \*10.

27 Although counsel’s failure to object was error, flawless performance is not the prevailing  
28 norm. *Richter*, 562 U.S. at 110. Although a single error may support an ineffective assistance

1 claim if it was “sufficiently egregious and prejudicial,” a single error almost never establishes  
2 ineffective assistance when the attorney otherwise provides vigorous and capable representation.  
3 *Id.* at 111 (quoting *Murray v. Carrier*, 477 U.S. 478, 496 (1986)). Counsel may have made a  
4 strategic decision not to emphasize the testimony by objecting or intended to minimize it through  
5 cross-examination of Ms. Guillen’s testimony. “In many cases cross-examination will be  
6 sufficient to expose defects in an expert’s presentation.” *Richter*, 562 U.S. at 111.

7 In any event, whether or not counsel’s failure to object constituted deficient performance,  
8 the error must be sufficiently egregious to satisfy the prejudice prong. Under *Strickland*,  
9 prejudice requires a showing of a reasonable likelihood that the result would have been different  
10 if counsel had not erred. 466 U.S. at 696. A “reasonable likelihood” requires proof of a  
11 substantial likelihood of a different outcome. *Id.* Even if counsel had successfully objected to the  
12 barred testimony, the error was not prejudicial. As the state court determined, other substantial  
13 evidence established Petitioner’s ties to the Norteño street gang: Officer Fahoum testified to  
14 Petitioner’s satisfying nine of the ten categories for validating a individual as a member of a  
15 criminal street gang. Far fewer categories were required to establish gang membership. Trial  
16 counsel’s failure to object to Fahoum’s testimony indicating reliance on Ms. Guillen’s  
17 incriminating statements was not substantially likely to have resulted in a different outcome.  
18 Because the state court’s decision was reasonable, the Court should not grant habeas relief based  
19 on counsel’s failure to object.

20 **C. Failure to Object to Gang Expert’s Offering Opinion on Ultimate Issues**

21 In ground two, Petitioner contends that trial counsel provided ineffective assistance by  
22 failing to object to Fahoum’s improper opinion on the ultimate issues of Petitioner’s gang  
23 membership and commission of the murder in furtherance of Norteño gang objectives. Because  
24 Fahoum’s expert opinion was within the scope of permissible expert testimony (*see* Section V  
25 above), trial counsel’s failure to object cannot constitute deficient performance.

26 ///

27 ///

28 ///

1           **D. Failure to Object to Admission of Evidence Impeaching Meza’s Testimony**

2           In ground seven, Petitioner contends that trial counsel’s assistance was ineffective because  
3 counsel failed to object to inadmissible hearsay evidence that Meza was a Sureño gang member.<sup>10</sup>

4           **1. State Court Determination**

5           Evidence of Meza’s Sureño gang membership was introduced to explain Meza’s refusal to  
6 identify Petitioner at trial even though he had identified Petitioner in his statement shortly after  
7 the shooting. Meza had been jailed on unrelated charges after his statement, and his identifying  
8 Petitioner at trial exposed Meza to likely retaliation by other prisoners. The state court set forth  
9 both the basis for this claim and its decision:

10                   At appellant’s trial, Meza, who confirmed he was currently in  
11 custody on an unrelated murder charge, testified that he did not  
12 remember what the person who shot Lopez looked like and that he  
13 could not identify anyone in the court[room] as the shooter. Meza  
14 claimed not to remember a number of other details he had  
15 previously reported concerning the incident, explaining, “I got a  
16 bad memory, you know?” Meza also denied being a gang member.

17                   The prosecution thereafter sought to introduce evidence that Meza  
18 was a gang member. The court discussed the issues with the parties  
19 as follows:

20                   “THE COURT: . . . [B]ased upon the testimony of Mr. Meza during  
21 this trial where he was totally uncooperative, the Court does not  
22 believe he doesn’t remember. The Court believes he is obfuscating  
23 and refusing to answer the questions.

24                   “The testimony that he gave at the grand jury proceeding is [a] prior  
25 inconsistent statement based upon that obfuscation. I’m going to  
26 allow it to be admitted to the jury as a prior inconsistent statement  
27 . . . .

28                   “[THE PROSECUTOR]: And then I believe the information  
regarding Mr. Meza’s gang contacts also needed to be admitted.

                  “THE COURT: There was testimony at the grand jury proceeding  
regarding gang indicia for Mr. Meza, and he denied any gang  
association or affiliation or membership, and apparently, there’s  
evidence to the contrary. And that was presented to the grand jury.  
I’m going to allow that to be admitted and presented to the jury  
also.”

                  Without any defense objection, the court allowed the prosecution to  
introduce exhibit No. 32 into evidence, which consisted of the

---

<sup>10</sup> Nothing in the record explicitly suggests that Lopez’s shooting related to Meza’s and Petitioner’s membership in rival gangs.

1 following excerpt from a grand jury transcript, wherein the  
2 prosecutor read testimony from the gang expert given in a  
preliminary hearing on Meza's case:

3 "[THE PROSECUTOR]: And what I'm reading to you is from a  
4 preliminary hearing on the current case that Meza is in custody for.  
And this was a gang expert on that case regarding any contacts  
5 Hugo Meza has with law enforcement.

6 "And it says starting in on May 12<sup>th</sup> of 2004, he was contacted by  
7 Officer McWilliams at El Diamonte High School, and Officer  
8 McWilliams was advised of the burglary and that he identified  
9 Hugo Meza as a Sureño gang member. [¶] . . . And when he was  
10 booked in . . . juvenile hall on 4-5-06 regarding that, actually, I'm  
11 not sure if that was that same El Diamonte incident or not, for 506,  
12 he was booked into juvenile hall at that time as a Sureño gang  
13 member. And when the officer looked at that, Hugo Meza's  
14 questionnaire at the jail, he said he wrote—Meza wrote that he  
15 associated with Southerners and has known enemies in custody for  
16 north."

17 In closing argument of appellant's trial, the prosecutor argued:

18 "Now, Officer Fahoum also talked about people being labeled as  
19 rats, gang members being labeled rats if they do come and testify.  
20 It doesn't matter if they're testifying against their own gang  
21 members or against rival gang members. They're considered a rat.  
22 And why? Because they take care of their own business, They take  
23 care of things on their own. They don't take care of it like normal  
24 people with law enforcement and going through the court system.  
25 They take care of it on their own. So no matter what, if a gang  
26 member is testifying, they're going to be labeled a rat. And you  
27 heard what happens to rats. Nothing good. They can be killed.  
28 They'll be beat up.

"You have Hugo Meza who is in jail facing his own charges. He  
has to survive in jail. He doesn't want to be labeled a rat.

"We have entered Exhibit Number 32, which is some evidence that  
was brought out at the grand jury regarding Hugo Meza's gang  
involvement. He didn't want to admit to you he's a gang member,  
but, yet, when he's booked into jail on August 7, 2007, for his  
crime, he was booked in as a southern gang member. So, again,  
he's concerned for his safety. He doesn't want to be labeled a rat."

Appellant now contends he was denied effective assistance of  
counsel as a result of his trial counsel's failure to object "to the  
admission of Hugo Meza's 'gang contacts' as prior inconsistent  
statements in that evidence admitted contained no admissible  
statements of Meza." We reject appellant's claim because he has  
failed to make the requisite showing of prejudice.

Appellant argues that he was prejudiced because "If Meza's  
testimony had not been impeached [by the evidence of his gang  
contacts], then the only remaining testimony inculcating appellant

1 was that of Esteban Coria.” Appellant observes that Coria  
2 consistently testified at pretrial proceedings and at trial that he  
3 never saw a star on the shooter’s forehead. Appellant concludes  
4 that, “if Meza had not been impeached, it is reasonably possible that  
5 the jury would have believed Meza and, in turn, believed  
6 appellant’s defense that he was not involved in the crime.”

7 The problem with appellant’s argument is that there was much  
8 stronger evidence casting doubt on Meza’s claim at trial that he  
9 could not recall the shooter, namely his consistent description and  
10 identification of appellant to police both the morning of the  
11 shooting, and when he identified appellant in the photographic  
12 lineups a few weeks later, when he pointed out to police that the  
13 photograph of the shooter did not show the star tattoo he observed  
14 during the shooting. When the unaltered photograph was then put  
15 on display, Meza confidently identified him as the person who shot  
16 Lopez. In light of the strong impeachment evidence provided by  
17 police witnesses against Meza, we find unpersuasive appellant’s  
18 prejudice argument.

19 *Leon*, 2011 WL 4904412 at \*\*17-18.

## 20 **2. No Prejudice Established**

21 Little discussion is required to conclude that the state court’s determination was  
22 reasonable. Even if defense counsel had objected to the evidence used to impeach Meza’s trial  
23 testimony, the strong evidence of the police officers’ testimony concerning Meza’s earlier  
24 identification of Petitioner as the shooter remained in evidence. The state court reasonably  
25 determined that Petitioner did not establish prejudice from trial counsel’s failure to object.

### 26 **E. Summary and Recommendation**

27 Petitioner has failed to establish that the state court unreasonably rejected his claims of  
28 ineffective assistance of counsel. The Court should not grant federal habeas relief based on  
ineffective assistance.

## 29 **XI. Certificate of Appealability**

30 A petitioner seeking a writ of habeas corpus has no absolute entitlement to appeal a  
31 district court’s denial of his petition, but may only appeal in certain circumstances. *Miller-El v.*  
32 *Cockrell*, 537 U.S. 322, 335-36 (2003). The controlling statute in determining whether to issue a  
33 certificate of appealability is 28 U.S.C. § 2253, which provides:

34 ///

35 ///

1 (a) In a habeas corpus proceeding or a proceeding under section 2255  
2 before a district judge, the final order shall be subject to review, on appeal, by  
3 the court of appeals for the circuit in which the proceeding is held.

4 (b) There shall be no right of appeal from a final order in a proceeding  
5 to test the validity of a warrant to remove to another district or place for  
6 commitment or trial a person charged with a criminal offense against the  
7 United States, or to test the validity of such person's detention pending  
8 removal proceedings.

9 (c) (1) Unless a circuit justice or judge issues a certificate of  
10 appealability, an appeal may not be taken to the court of appeals from—

11 (A) the final order in a habeas corpus proceeding in which the  
12 detention complained of arises out of process issued by a State court; or

13 (B) the final order in a proceeding under section 2255.

14 (2) A certificate of appealability may issue under paragraph (1)  
15 only if the applicant has made a substantial showing of the denial of a  
16 constitutional right.

17 (3) The certificate of appealability under paragraph (1) shall  
18 indicate which specific issues or issues satisfy the showing required by  
19 paragraph (2).

20 If a court denies a habeas petition, the court may only issue a certificate of appealability  
21 "if jurists of reason could disagree with the district court's resolution of his constitutional claims  
22 or that jurists could conclude the issues presented are adequate to deserve encouragement to  
23 proceed further." *Miller-El*, 537 U.S. at 327; *Slack v. McDaniel*, 529 U.S. 473, 484 (2000).  
24 Although the petitioner is not required to prove the merits of his case, he must demonstrate  
25 "something more than the absence of frivolity or the existence of mere good faith on his . . .  
26 part." *Miller-El*, 537 U.S. at 338.

27 Reasonable jurists would not find the Court's determination that Petitioner is not entitled  
28 to federal habeas corpus relief to be debatable or wrong, or conclude that the issues presented  
required further adjudication. Accordingly, the Court declines to issue a certificate of  
appealability.



1 **XII. Conclusion and Recommendation**

2 The undersigned recommends that the Court dismiss the Petition for writ of habeas corpus  
3 with prejudice and decline to issue a certificate of appealability.

4 These Findings and Recommendations will be submitted to the United States District  
5 Judge assigned to the case, pursuant to the provisions of 28 U.S.C § 636(b)(1). Within **thirty**  
6 **(30) days** after being served with these Findings and Recommendations, either party may file  
7 written objections with the Court. The document should be captioned "Objections to Magistrate  
8 Judge's Findings and Recommendations." Replies to the objections, if any, shall be served and  
9 filed within **fourteen (14) days** after service of the objections. The parties are advised that failure  
10 to file objections within the specified time may constitute waiver of the right to appeal the District  
11 Court's order. *Wilkerson v. Wheeler*, 772 F.3d 834, 839 ((9th Cir. 2014) (citing *Baxter v.*  
12 *Sullivan*, 923 F.2d 1391, 1394 (9th Cir. 1991)).

15  
16 IT IS SO ORDERED.

17 Dated: **February 14, 2017**

18 */s/ Sheila K. Oberto*  
19 UNITED STATES MAGISTRATE JUDGE